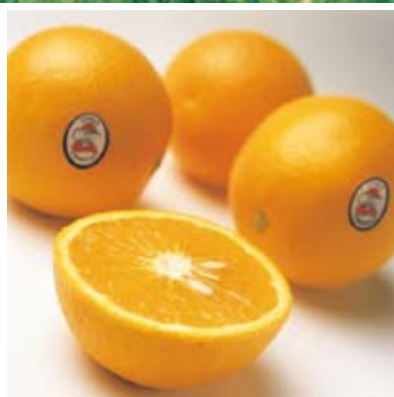


# Balance Social

Ingenio y Refinería San Martín del Tabacal S.R.L.



Período 2007





# Mensaje del Presidente



**Ing. Richard Watt**  
Presidente

Ingenio y Refinería San Martín del Tabacal SRL

Tabacal Agroindustria es una Empresa asentada en el norte del país, en un valle rodeado por la selva tropical con colores amarillos y rosados de lapachos de agosto y con ríos torrentosos y otros calmos que aportan vida a 25.000 ha de azúcar.

Con una población laboriosa que recorre la historia desde las carretas y que a través de innumerables zafras de sudor y esperanza, fueron generando progreso y bienestar hasta constituir importantes centros urbanos.

Una Empresa que nació en 1.920 de la mano de visionarios y patriotas argentinos y que con enorme convicción y tenacidad no se apartó de la misión impuesta: hacer azúcar y generar civilidad y progreso.

Difícil como el trabajo zafrero, se abrió paso en el tiempo, entre las grandes industrias argentinas, hasta lograr convertirse en el mayor centro agroindustrial de Salta. Cultivo suelos inhóspitos, movilizó tecnología y generó miles de puestos de trabajo. Afincó a familias de todas partes del mundo, vio pasar a técnicos, profesionales y científicos que dejaron sus aportes en la fábrica y el campo.

Forjó su identidad con esfuerzo, con sinsabores y con pasión, hasta llegar a tener un nombre prestigioso “Ingenio y Refinería San Martín del Tabacal”, y buscó con

su Azúcar Chango traspasar las fronteras del valle hacia las grandes ciudades para posicionarse allí como el azúcar más dulce del país.

También encontró obstáculos y serias dificultades económicas en su derrotero que la hicieron tambalear y la pusieron en crítica situación, a tal punto que casi desvastada en el año 1.996 quedó sostenida sólo por la fuerza de sus trabajadores y la esperanza de encontrar nuevos inversores.

Con la llegada de Seaboard Corporation, una de las grandes empresas de Estados Unidos, comienza la reconstrucción y reorganización de nuestra Compañía.

Seaboard es una Compañía única, con una rica historia a través de tres generaciones de familia en casi 90 años de actuación. Sus raíces nacen en el campo de la agroindustria, producción de granos y productos derivados. Emplea casi 6.000 personas en USA y 4.500 en el exterior, siendo la facturación anual superior a los 2.600 millones de u\$s.

Hacia el año 1.998 tomó la responsabilidad de conducirla como Gerente General, confiando en las potencialidades del sector, en la solvencia y convicción del accionista y la fortaleza de su gente que resistían a su fin y que intentaba recuperar la grandeza perdida.

¡Lo logramos!

La fábrica se renovó y reparó, el campo se expandió y la producción llegó a superar las 200.000 toneladas de azúcar y los 16 millones de litros de alcohol.

La quinta de naranjas, en estado de abandono en 1.996, alcanzó una producción de 34.616 tn y la fábrica de Jugos y Aceites 5.862 Tn.

Nuestra azúcar Chango ahora la vemos en las góndolas de los supermercados de las grandes ciudades argentinas y en los países que la exportamos.

El sueño de sus visionarios se hizo nuevamente realidad con la convicción, paciencia y esfuerzo de su gente lo hicimos posible. Todos juntos, desde los niveles operativos a los gerenciales, desde el aporcadador hasta el ingeniero, todos luchamos por concretar nuestra ilusión y lo hicimos.

El capital humano de nuestra Compañía es el recurso más importante con el que contamos, es el eslabón productivo que impulsa el desarrollo económico de los pueblos y es la expresión del esfuerzo que se traduce en trabajo para el bienestar y progreso de las comunidades.

Tabacal Agroindustria se lanzó hacia la conquista de los mercados y tomó un ritmo de avance y crecimiento acorde las exigencias de una realidad diferente y particular. No solo debimos entender las particularidades de un mercado azucarero nacional difícil, sino que también nos ajustamos y adaptamos a los nuevos requerimientos, producto de la globalización, las nuevas tendencias y la crisis energética.

Diversificar la Compañía nos dio una visión a la vez dividida e integrada y fueron los primeros pasos de esta empresa hacia la realidad actualizada.

Somos respetados por los colegas azucareros y reconocidos en la industria como una Compañía con valor y pujante.

Nuestros nuevos proyectos comprenden el crecimiento del campo cañero, una nueva destilería y la mo-

dernización del segundo trapiche, además del proyecto de cogeneración eléctrica.

Ingenio y Refinería San Martín del Tabacal es una empresa con visión de futuro que se inserta en el mundo y recrea sus recursos al ritmo de los cambios que plantea la evolución del hombre y sus actividades. Sabe que su recurso más valioso es el "humano" y propicia su desarrollo, su crecimiento y su bienestar con todos los medios disponibles. El hombre es la célula viva de la compañía y es la llave de su crecimiento. Su bienestar se traduce en trabajo armonioso, creativo y evolutivo, facilitando alcanzar objetivos grupales y la superación de sus propias metas.

En síntesis sabemos donde reside nuestro mayor valor. En nuestra gente descansa la confianza de superación constante, el desarrollo y el crecimiento a través de los tiempos.

Tabacal Agroindustria es una Compañía sustentable y emprendedora que respeta el medio ambiente y a su gente; y una visión trasciende lo inmediato para proyectarse en un futuro brillante para todos.



Ing. Richard Watt  
Tabacal Agroindustria

# Sumario

Desarrollo Económico | pág. 5



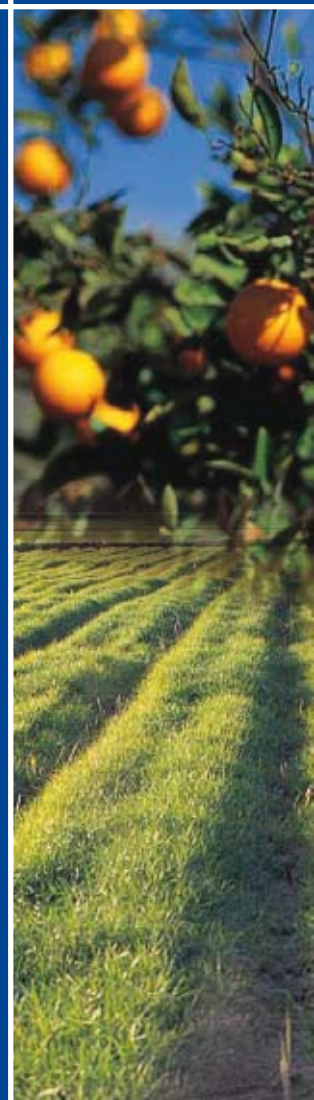
Desarrollo Social | pág. 9

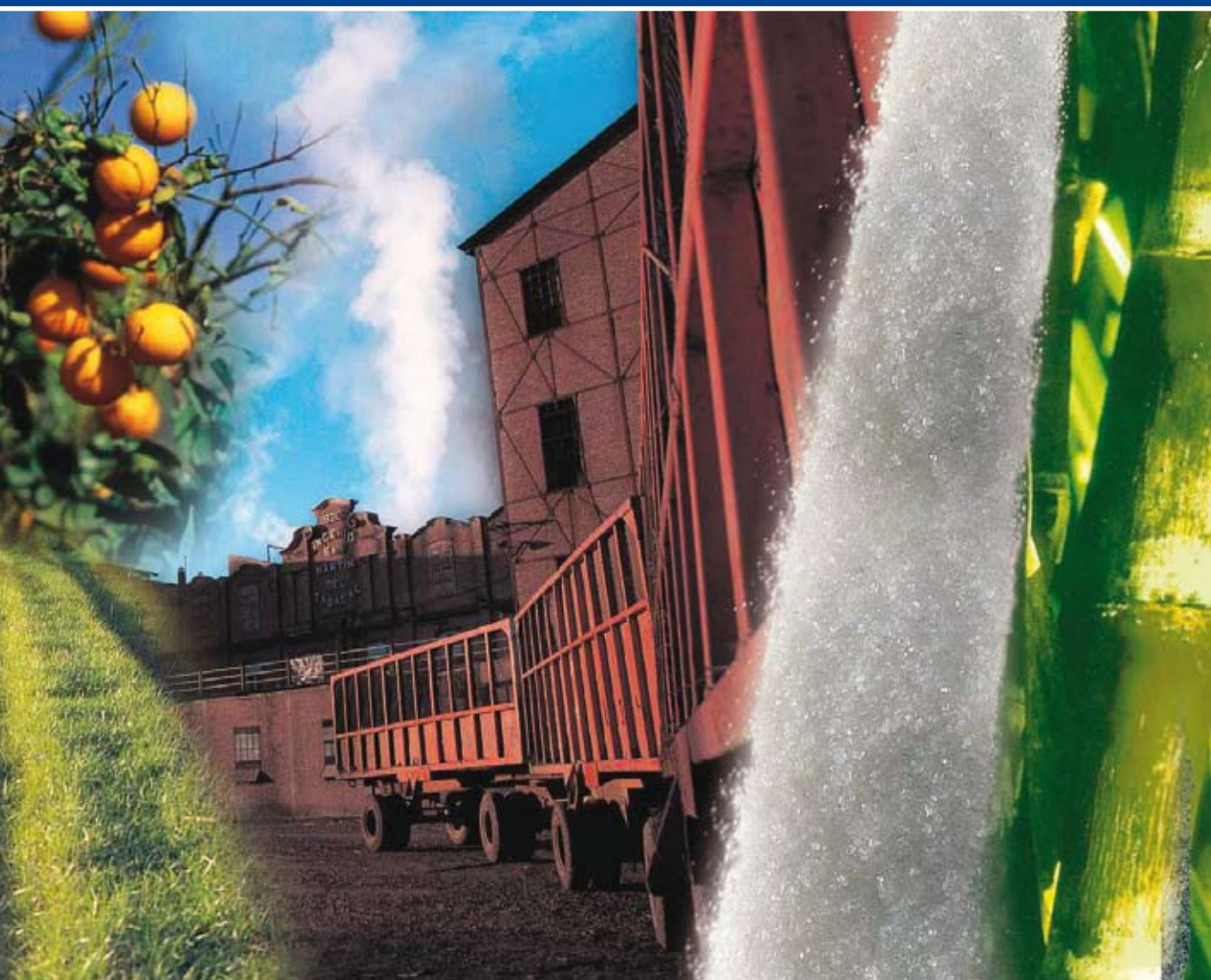


Desarrollo Ambiental | pág. 27



# Desempeño Económico





2



Ingenio y Refinería San Martín del Tabacal continúa con su desarrollo de clientes locales y del exterior, tanto en la actividad de azúcar y alcohol como en la citrícola, observándose un crecimiento en los niveles de facturación.

Las utilidades fueron sensiblemente menores respecto del año anterior, originado en incrementos de costos de producción, tanto por subas salariales como por una menor producción con respecto a la esperada, a consecuencia de la fuerte helada que castigó bastas zonas del norte argentino.

Dichos aumentos en los costos de producción no pudieron ser trasladados a los precios de venta de los productos que comercializa la Empresa. Esto debido a que, Tabacal se ha comprometido con el Estado Nacional en apoyar su campaña de lucha contra el proceso inflacionario. En tal sentido, se ha firmado un acuerdo de contención de precios para el paquete de azúcar Chango de 1 kilo, precio que será mantenido mientras las variables del costo del producto se mantengan dentro de sus actuales niveles.

La Empresa continúa con su programa de inversiones, destinados fundamentalmente a afianzar el crecimiento del sector azucarero, mejorar los niveles de productividad y consolidar las actividades citrícolas.

#### Principales Magnitudes

|                                                | 2006        | 2007        |
|------------------------------------------------|-------------|-------------|
| Inversiones en activo fijo (\$)                | 56.983.717  | 66.569.371  |
| Patrimonio neto (\$)                           | 60.820.441  | 72.329.145  |
| Utilidades (\$)                                | 92.134.887  | 11.508.704  |
| Facturación anual (\$)                         | 389.029.502 | 405.444.315 |
| Monto total de imp. de todo tipo abonados (\$) | 44.760.421  | 47.041.498  |



# Desempeño Social





- 3.1. Compromiso con nuestra gente
- 3.2. Compromiso con el porvenir de los niños y jóvenes
- 3.3. Compromiso con nuestros proveedores
- 3.4. Compromiso con nuestros Clientes y Consumidores
- 3.5. Compromiso con la Comunidad
- 3.6. Compromiso con el Gobierno y la Sociedad

## 3.1. Compromiso con nuestra gente

### Aspectos Culturales

• **Trabajo sobre competencias** (Conducta observable de excelencia): Se inició el trabajo en las competencias vinculadas al negocio con el objetivo de mejorar el trabajo en equipo, las relaciones interpersonales (entre pares, con la comunidad y entre jefes con sus colaboradores), el clima laboral y la optimización de recursos; a través de un conjunto de actividades bajo la modalidad de talleres de trabajo.

• **Trabajo sobre el proceso de Selección:** Tabacal enfatiza la relevancia del proceso de selección respecto de la contratación de personas idóneas para el puesto, que posean las habilidades, actitudes y aptitudes requeridas.

Actualmente se cuenta con un nuevo proceso de selección basado en competencias.



| Año 2007                    | Periodo |      |
|-----------------------------|---------|------|
|                             | Alta    | Baja |
| Cantidad de Empleados       | 2296    | 1300 |
| Cantidad de Mujeres         | 143     | 51   |
| Cantidad de Hombres         | 2153    | 1249 |
| Cantidad de perm. DC-FC (*) | 2296    | 1300 |
| Cantidad de perm. FC (*)    | 300     | 290  |
| Cantidad de perm. DC (*)    | 361     | 358  |
| Cantidad de temp. DC-FC (*) | 1635    | 652  |
| Cantidad de temp. FC (*)    | 67      | 37   |
| Cantidad de temp. DC (*)    | 1568    | 615  |
| Edad Promedio               | 40      | 42   |
| Antigüedad Promedio         | 9,5     | 12,4 |

(\*) perm. DC-FC: Permanentes Fuera de Convenio-Dentro de Convenio

(\*) temp. DC-FC: Temporarios Fuera de Convenio-Dentro de Convenio

| Indice de rotación anual - 2007 |        |
|---------------------------------|--------|
| Altas                           | 10,38% |
| Bajas                           | 9,10%  |

|                                                                           | Año 2007 (%) |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Porcentaje de Empleados Dentro de Convenio representados por el Sindicato | 74           |

### Aspectos Estructurales

#### Análisis de Remuneraciones

• **Revisiones de descripciones de puestos, puntuaciones y remuneraciones:**



Se efectúan revisiones y correcciones respecto de la comparativa de remuneraciones entre personal Dentro y Fuera de Convenio con el objetivo de alcanzar un adecuado equilibrio entre las distintas funciones. (Equidad Interna).

- **Comparativo con remuneraciones de mercado:** Se evalúa periódicamente las encuestas de mercado especializadas del sector a fin de destacar desvíos, que del proceso comparativo, permitan efectuar futuras correcciones o ajustes. (Competitividad Externa).

|                                           | Año 2007 (\$) |
|-------------------------------------------|---------------|
| Remuneración promedio con Cargas Sociales | 3069          |

Comparativo con las mejores prácticas.

- Se efectúan visitas a Empresas industriales del sector para interiorizarnos sobre programas de jóvenes profesionales, procesos de selección, desarrollo de carrera y capacitación. Se indaga la dotación del área y las divisiones funcionales. Se analiza la tasa de rotación versus tasa de retención.
- Evento Swiss Medical: Se indagaron las diversas prácticas y problemáticas de las áreas de RRHH en las principales Empresas vinculadas del país.
- Políticas de RRHH de Seaboard (Corporación propietaria): Se pide el envío de las Políticas de RRHH de la Compañía para comenzar el proceso de redacción y abordaje de las propias. Se efectúa su traducción y presentación interna.

#### RSE (Responsabilidad Social Empresarial)

- **Relevamiento de Programas de RSE en el área de RRHH:** Se indagan los programas en curso para darles continuidad y mayor difusión.
  - Programa de Capacitación a Docentes en Prevención de Accidentes.
  - Programa de Conformación de Brigadas Contra Incendios.
  - Programas de Salud: Campaña de atención bucal en niños en edad escolar.
  - Programas de Capacitación a Contratistas en Prevención de Accidentes.
  - Becas de Estudio para ayuda educacional a hijos de empleados DC/ FC por mérito estudiantil.
  - Donaciones de material didáctico a escuelas públicas de la zona.
  - Difusión de actividades en la revista de comunicación interna "Tabacal Hoy".
- **Capacitación y Entrenamiento**  
Creemos en las capacidades y potencial de nuestros colaboradores, su iniciativa y creatividad. Por tal motivo promovemos la capacitación para la búsqueda de la creación de una cultura basada en la iniciativa y los procesos de innovación.
- **Programas de capacitación efectuados en el 2007:**

| Actividades desarrolladas bajo la modalidad de talleres                                                                                                                                                                    | Objetivo                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1- Programa de Capacitación en Selección por Competencias                                                                                                                                                                  | Implementar las nuevas técnicas de selección de personal y de mejorar el "empowerment" del proceso hacia la línea.                                                                                                                          |
| 2- Seminario de Actualización en Leyes Laborales y tendencias 2008.                                                                                                                                                        | Informar e instruir respecto de las nuevas tendencias en materia laboral además de las modificaciones en la Ley de Contrato de Trabajo.                                                                                                     |
| 3- Seminario de Droga-dependencias. Hacia una Política de Prevención. (Alcoholismo, Tabaquismo y abusos de sustancias)                                                                                                     | Concientización e información respecto del abuso de sustancias y sus causas, mejorando la calidad de vida de nuestros colaboradores.                                                                                                        |
| 4- Programa de Gestión de Performance. Proceso de Evaluación de Desempeño<br>A través de la Evaluación del Desempeño se evalúa los objetivos individuales de los empleados, así como sus responsabilidades y competencias. | Rediseño del formulario y la filosofía del proceso de Evaluación de Desempeño para comenzar a trabajar en Gestión de la Performance. Se trata de un proceso continuo de desarrollo de nuestros colaboradores y no tan solo de una medición. |
| 5- Seminario de Responsabilidad Social Empresarial. Primeros Pasos. (IARSE)                                                                                                                                                | Considerando la relevancia de las acciones efectuadas desde la Empresa hacia su comunidad se genera este taller para continuar abordando la relación Empresa – comunidad, con el objetivo de sumar proyectos y públicos de interés.         |
| 6- Talleres de entrenamiento sobre el nuevo rol del Jefe y del Supervisor.                                                                                                                                                 | Trabajar en habilidades de gestión o de management que permiten direccionar a los equipos de trabajos en forma efectiva, en los aspectos motivacionales y de creación de espíritu de pertenencia.                                           |
| 7- Seminario sobre Logística de Compras y Atención al Cliente                                                                                                                                                              | Mejorar las habilidades del sector Compras y Pago a Proveedores.                                                                                                                                                                            |
| 8- Seminario sobre Prevención de Riesgos Laborales y Accidentes para niveles de supervisión y operación                                                                                                                    | Conjuntamente con la ART se conviene la realización de jornadas de capacitación respecto de temas específicos en materia de accidentología.                                                                                                 |
| 9- Talleres sobre Primeros Auxilios.<br>(Auspiciado por Swiss Medical)                                                                                                                                                     | Mejorar las habilidades existentes en el equipo de trabajo de Enfermería                                                                                                                                                                    |
| 10- Talleres sobre el rol del supervisor como agente de seguridad                                                                                                                                                          | Distinción de conceptos: Incidentes o cuasi-accidentes, instancias previas al accidente y que indican la probabilidad de su suceso. Técnicas de gestión preventiva.                                                                         |
| 11- Programa Piloto de Habilidades de Gestión para Mandos Medios (Realizado en Salta)                                                                                                                                      | Instruir en Gestión de RRHH, Marketing de Servicios, Control de Gestión (Costos, Rentabilidad y Viabilidad) y Estrategia de Negocios.                                                                                                       |
| 12- Programa de Capacitación para Contratistas sobre H&S (Higiene y Seguridad).                                                                                                                                            | Introducir al personal contratista en los procesos de gestión, considerando el impacto de sus acciones y decisiones en las condiciones de trabajo del personal a cargo. Conceptos de Responsabilidad Solidaria                              |



#### Horas de Capacitación

| Año  | Cantidad de cursos | Cantidad de Asistentes | Hs. de Capacitación |
|------|--------------------|------------------------|---------------------|
| 2007 | 265                | 2792                   | 4642                |



#### • Programa de Inducción

Se implementa un programa de Inducción destinado a los ingresantes que incluye:

|                                                           |
|-----------------------------------------------------------|
| 1.- Visión de la Empresa.                                 |
| 2.- Misión de la Empresa.                                 |
| 3.- Valores de la Empresa.                                |
| 4.- Tareas desarrolladas por el Área de Recursos Humanos. |
| 5.- Código de Ética.                                      |
| 6.- Sanciones por Incumplimientos.                        |
| 7.- Políticas de Higiene y seguridad. (*)                 |
| 8.- Políticas de Calidad.                                 |
| 9.- Políticas de Medicina Laboral.                        |

(\*) Se analizan temas específicos de Higiene y Seguridad, (nuevos riesgos y específicos del puesto de trabajo, accidentología, compromisos laborales, acciones correctivas y mejoras del área).

#### Higiene y Seguridad

Tabacal Agroindustria cumple con la Ley de Higiene y Seguridad, las normas y procedimientos que se dictan para ser aplicados en todos sus establecimientos, puestos de trabajos, cualquiera sea la actividad que desarrolle. Asimismo se hace extensible cuando la prestación de trabajo se ejecute por terceros a favor de nuestra Empresa. Para ello se ha creado un departamento técnico de Higiene y Seguridad desde donde se coordinan las acciones para conformar normas internas, técnicas y medidas sanitarias, precautorias, de tutela o de cualquier otra índole que tengan por objeto proteger la vida, la integridad psicofísica, prevenir, reducir, eliminar o aislar los riesgos de los puestos de trabajo y desarrollar la actitud proactiva y prevencionista de los accidentes y las enfermedades laborales.

Este Departamento (H&S) es conformador de comités de seguridad que trabajan independientemente por plantas y concentrados en una misma Gerencia, desde donde se disparan planes de mejoras edilicias, correcciones a máquinas y equipos; y se pactan capacitaciones específicas.

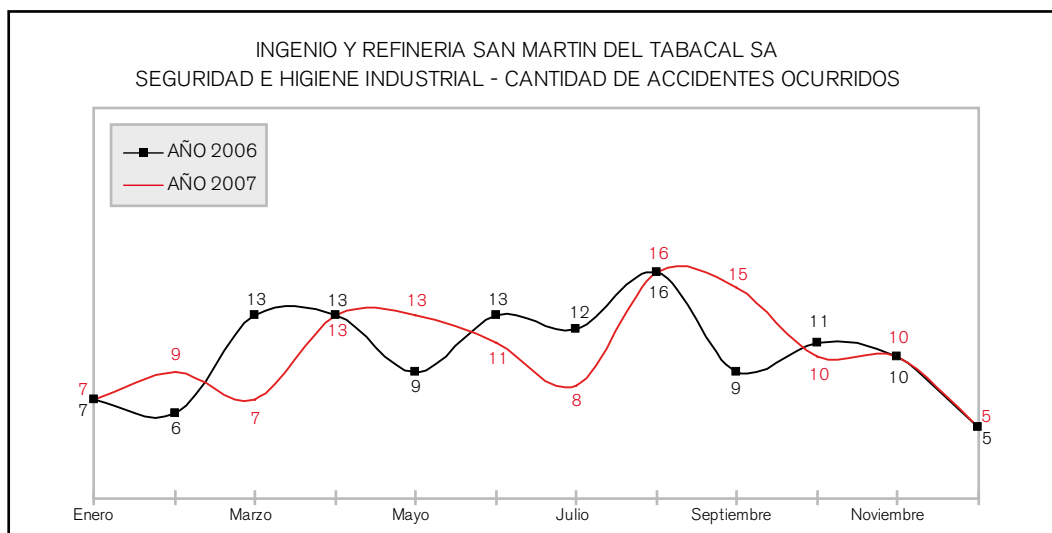
Actualmente se está encarando un fuerte plan de mejoras en los edificios que conforman las fábricas. Se proyecta la construcción y adecuación de vestuarios para el personal, construcción total de un nuevo sistema contra incendios según normas NFPA y reparaciones civiles internas del edificio que garanticen el tránsito con seguridad del personal (pisos, techos, estructuras y construcciones).

Asimismo, proyectamos la adecuación y mantenimiento de máquinas que presentan defectos en sus protecciones e instalaciones llevándolas a estándares de los dispositivos, según normas internas dictadas al efecto.

El cumplimiento de entregas de elementos de protección personal (EPP) y la

capacitación constante del personal forman parte implícita de nuestra Política de Higiene y Seguridad, que junto con RRHH promueve la capacitación del personal en materia de Higiene y Seguridad en el Trabajo, particularmente en la tarea que cada trabajador realiza, brindando instrucción y entrenamiento con entregas de cartillas, trípticos y manuales.

Las Gerencias están informadas mediante indicadores del tipo reactivo (Índice de Frecuencia, Gravedad, Incidencias y cantidad de accidentes), por aparte y mediante las auditorías internas generadas por el personal del área y supervisores, se levantan indicadores de riesgos (IR) que se utilizan para realizar los programas preventivos que más tarde se convierten en acción de prevención y de esta forma generar un ciclo correctivo constante; a esto se suma la investigación obligatoria de todos los accidentes y la generación de sus acciones consecuentes.



La participación activa en nuevos proyectos nos lleva a garantizar que las obras presentes y futuras se realizan según las exigencias de la ley manteniendo los estándares de riesgos bajo control.

El área realiza tareas de capacitación a establecimientos educativos de la zona en temas tales como prevención ante terremotos, inundaciones y cualquier tipo de desastre natural, también participa activamente con los Bomberos de la zona ofreciendo y recibiendo capacitación constante, especialmente para los Brigadistas de Fábrica.

Actualmente interviene en la creación del cuartel de Bomberos Voluntarios de Hipólito Yrigoyen.

#### Salud y Seguridad Ocupacional (SSO)

Unos de los principales objetivos del SSO es promover y proteger la salud de



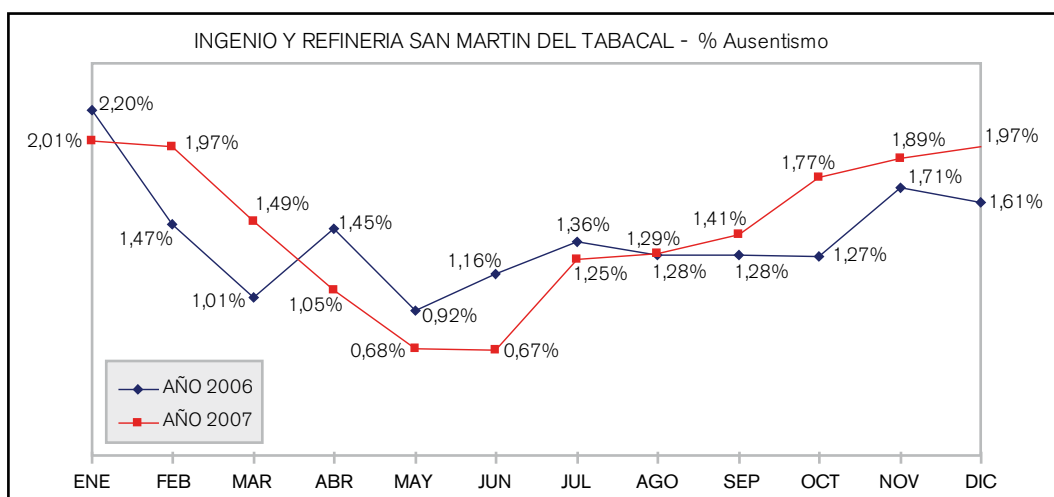
los trabajadores mediante la prevención y control de enfermedades y accidentes de trabajo, que apuntan entre otras cosas a la disminución de los índices de ausentismo en general. Esto se lleva a cabo a través de programas de actividades preventivas, entre ellas:

- Prevención de enfermedades emergentes
- Prevención de las enfermedades más frecuentes (de mayor prevalencia)

#### Actividades

- Cursos de capacitación de primeros auxilios en general, en el trabajo y en el hogar. Tales como RCP; quemaduras; electrización; atragantamiento; heridas; fracturas; politraumatismos. En cada uno de ellos se distribuye un manual de primeros auxilios y se proyectan audiovisuales.
- Curso de capacitación sobre prevención de las enfermedades más frecuentes: Digestivas, Respiratorias, Musculoesqueléticas, Cardiovasculares, entre otras. Con la entrega de instructivos.
- Desarrollo de la Política de Prevención y Abuso de Sustancias.
- Programas de prevención y mejora en la calidad de vida.
- Programa de capacitación y actualización a enfermeros sobre nuevas técnicas de asistencia primaria.
- Visitas médicas domiciliarias y seguimiento de casos complejos.
- Campaña de salud bucal en los niños de las escuelas primarias de pueblo Ingenio y de las colonias (283 niños); charlas sobre adicción a drogas y alcoholismo para la comunidad.

#### Ausentismo



| Ausentismo Anual         | %     |
|--------------------------|-------|
| Promedio ausentismo 2006 | 1,39% |
| Promedio ausentismo 2007 | 1,45% |

## 3.2. Compromiso con el porvenir de los niños y jóvenes

### • Programa de Pasantías

Ingenio y Refinería San Martín del Tabacal cuenta con un programa de Convenios de Pasantías, que permite a alumnos de las siguientes Instituciones realizar sus prácticas en nuestras instalaciones:

|                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------|
| 1.- Universidad Nacional de Tucumán.                                   |
| 2.- Universidad Nacional de Salta.                                     |
| 3.- Universidad Católica de Salta.                                     |
| 4.- Instituto Superior de Formación Docente Rural - Hipólito Yrigoyen. |
| 5.- Escuela de Comercio N° 5091- Orán.                                 |
| 6.- Escuela de Enseñanza Técnica N° 5134 - Orán                        |
| 7.- Instituto Integral N° 8090 "San Antonio de Papua" – Orán.          |

### • Becas

La Empresa cuenta con un programa de becas destinadas a hijos de los empleados para estudios Primarios en el Colegio Maria del Rosario; así como becas para personal Dentro y Fuera de convenio, que cubre estudios Secundarios, Terciarios y Universitarios.

### • Biblioteca

La "Biblioteca Tabacal", está destinada al personal activo de la Empresa para satisfacer sus necesidades actuales y futuras y crear una cultura que implique de manera activa la actualización personal y/o profesional. Se cuenta con un total 1.957 ejemplares didácticos a disposición del usuario, entre ellos 1.297 libros, 16 unidades de cursos y 644 revistas, con un alto contenido sobre agricultura, mecánica, computación, economía, etc. La biblioteca, aún no ha alcanzado una difusión y uso generalizado por lo que se diseñan estrategias de comunicación para ampliar los alcances de interés. La actualización será de acuerdo a las recomendaciones y necesidades de los usuarios.

Se publica trimestralmente la Revista "Tabacal Hoy", así como folletos y elementos de comunicación destinados al personal de la Empresa y al personal externo con material informativo.

### 3.3. Compromiso con nuestros proveedores

#### Trabajo con Contratistas

Tabacal trabaja en la concientización y capacitación de contratistas en todos los aspectos vinculados al cumplimiento estricto de las leyes laborales vigentes y a las necesidades propias requeridas por la Compañía.

#### Las Actividades de Tabacal para el Control de Contratistas:

- Auditorias y seguimiento al personal de terceros.
- Sistemas para el control de documentación de terceros.
- Capacitación a contratistas en prevención de accidentes.

#### Relación con los proveedores de fruta y de Servicios

Tabacal Agroindustria trabaja en forma conjunta, con los distintos productores que le proveen la fruta, tanto para empaque, como para industria. Realiza un seguimiento permanente del estado sanitario y de calidad de la fruta con el objetivo de lograr la mejor calidad de la misma, obteniendo un beneficio mutuo Productor-Tabacal, lo que permite la permanencia en el mercado y la excelencia de los productos ofrecidos a los distintos clientes. Este trabajo se lleva a cabo en el marco de las distintas Normas de Calidad implementadas por la Empresa.

Con los proveedores de Servicios, metalúrgicos de la zona, otras Empresas vecinas del mismo rubro (La Moraleja - Ledesma - entre otros), como así también los proveedores de insumos para la producción, Tabacal trabaja también en forma conjunta, dictando cursos de capacitación al personal de los mismos (utilización de elementos de seguridad, sistemas de cosecha, controles de calidad en cosecha y empaque, entre otros), con el objetivo de poder contar con mano de obra cada vez más calificada y así lograr excelencia en los servicios, y minimizar los daños en cosecha obteniendo mejores rendimientos de empaque, con el objetivo de satisfacer las necesidades y expectativas de sus clientes.



### 3.4. Compromiso con nuestros Clientes y Consumidores

Tabacal garantiza y asegura a sus Clientes, la Calidad de sus productos a través de un conjunto de acciones planificadas y sistemáticas necesarias; generadas en la fuente, en el trabajo de cada uno de los colaboradores, con la finalidad de satisfacer al cliente, otorgándole tranquilidad y confianza.

En consecuencia, Ingenio y Refinería San Martín del Tabacal combina la satisfacción del cliente con la rentabilidad, generando una dinámica en la que la mejora continua es indispensable, resultado del involucramiento del trabajador.

El trabajo de cada uno de los colaboradores de Tabacal, es fundamental en esta etapa de mejora para alcanzar los objetivos que la organización se impuso

para satisfacer las necesidades de nuestros clientes a través del cumplimiento de la buenas prácticas de manufactura, operando los equipos, controlando el proceso, las materias primas e insumos, cuidando la seguridad e integridad de cada uno, manteniendo la higiene personal y del lugar, con orden y limpieza.

*"Cuando esto se alcanza significa que las cosas se hacen bien desde la primera vez y no deben repetirse"*

Cada trabajador es parte vital del compromiso ya que su actividad y accionar es imprescindible para alcanzar los objetivos que nos planteamos.

Ingenio y Refinería San Martín del Tabacal demostró un cambio estructural y cultural cuando en el período 2.002 conformó el sector "Aseguramiento de la Calidad" e inició su trabajo de implementación de los distintos sistemas de gestión de calidad.

En el período 2.007 Tabacal ha conformado su sistema de gestión de la calidad, integrado por diferentes sistemas diseñados para cada unidad de negocio y alineados a la Misión de la Compañía.

#### Certificaciones obtenidas

| Certificaciones de los diferentes sistemas de gestión-Seguimientos |                                                                                                                                    |                         |                                                    |                                                                           |                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Año                                                                | Procesos Azúcar                                                                                                                    | Alcohol                 | Citrus (Colonia Z)                                 | Empque de Frutas Frescas                                                  | Procesos Jugos y Aceites                                                                             |
| 2003                                                               | Certificación ISO 9001 desde Refinería hasta entrega a Cliente                                                                     | -                       | Certificación EUREPGAP                             | Certificación EUREPGAP                                                    | -                                                                                                    |
| 2004                                                               | Seguimiento ISO 9001                                                                                                               | -                       | Seguimiento EUREPGAP                               | Seguimiento EUREPGAP                                                      | -                                                                                                    |
| 2005                                                               | Seguimiento ISO 9001                                                                                                               | -                       | Re-Certificación Nueva versión EUREPGAP            | Re-Certificación Nueva versión EUREPGAP y Certificación ISO 9001          | Certificación ISO 9001 y HACCP                                                                       |
| 2006                                                               | Re-Certificación ISO 9001 extendiendo el alcance desde mesa alimetadora al trapiche hasta entrega a Cliente y Certificación Kosher | Certificación Kosher    | Re-Certificación EUREPGAP y Certificación Kosher   | Re-Certificación EUREPGAP y Seguimiento ISO 9001 y Certificación Kosher   | Seguimiento ISO 9001 y HACCP. Certificación Kosher                                                   |
| 2007                                                               | Seguimiento ISO 9001. Re-Certificación Kosher                                                                                      | Re-Certificación Kosher | Re-Certificación EUREPGAP. Re-Certificación Kosher | Re-Certificación EUREPGAP y Seguimiento ISO 9002. Re-Certificación Kosher | Seguimiento ISO 9001 y Re-Certificación HACCP Holandesa, norma mas exigente. Re-Certificación Kosher |

Para el período 2.008 proyecta la certificación ISO 9001:2000 en su Destilería.

Ingenio y Refinería San Martín del Tabacal es Miembro Activo del Instituto Argentino de Normalización y Certificación (IRAM), lo que otorga una ventaja competitiva para la Compañía como protagonista del propio futuro participando





en la actividad de normalización.

La relación de Tabacal con sus clientes se ha mantenido en el ámbito cordial y de respeto, asumiendo los correspondientes compromisos tanto en la producción como en la adquisición y recepción del producto elaborado. Es auditado constantemente, siendo su presencia en el lugar bienvenida, y logrando una aprobación en cada visita, habiendo alcanzado las exigencias en cada caso.

De una característica diferente al cliente interno, con el externo mantiene el mismo trato en cuanto a CALIDAD de producto entregado, siendo las exigencias a cumplir regidas, no solo por normas nacionales, sino también las internacionales. Ha podido cumplir con las normativas SGF, AIJN que a su vez involucran las RSK.

### 3.5. Compromiso con la Comunidad



EL ESCUDO:  
Nació con el Zenta en 1998



1998 - 2008

*LOS COLORES: el amarillo intenso, representa al sol; que marca a nuestra ciudad como una de la más cálida en el norte; el negro símbolo de un crisol de razas que a lo largo de estos años fue forjando nuestra cultura y nuestra gente.*

#### Zenta Rugby Club

A fin de dar contención a los jóvenes de la zona, se creó el Zenta Rugby Club con el apoyo y auspicio de Tabacal Agroindustria, que hoy tiene más de 140 jugadores de todas las extracciones sociales, convirtiéndose en una actividad que motiva sanamente a los jóvenes de Orán.

Todo el rugby de la zona se viene forjando desde el año 1.968 en el pueblo del Ingenio San Martín del Tabacal.

Desde el 20 de marzo de 1.999 venimos transitando un camino de luchas, trazado a futuro con expectativas claras que año a año se van transformando en realidades.

Nombre: "Zenta Rugby Club", Orán está ubicado en un valle, lugar histórico porque por este cruzaron tropas libertadoras en la época de las conquistas españolas.

El Club tiene objetivos muy claros para el futuro de rugby en nuestra ciudad, por ello se apuesta a las divisiones inferiores trabajando arduamente con todos los socios y el apoyo incondicional de la gente, las autoridades gubernamentales y municipales; esto es más que importante ya que llegamos a todos los rincones de nuestra ciudad de Orán, preparándolos deportivamente y forjando lentamente un semillero que a futuro aportará un caudal importante al rugby de la zona.

Se cuenta con una división representativa que obtuvo victorias importantes y logros impensados para tan corta carrera, compitiendo con clubes de más de 30 años de historia y equipos con jugadores de 8 a 12 años de experiencia rugbística.

Institucionalmente el Club ha crecido hasta lograr los objetivos propuestos brindando comodidades necesarias, tanto para los jugadores como así



también para los socios. Todo esto con la importante colaboración de Tabacal Agroindustria y de nuestro Presidente Honorario Ing. Richard Watt.

Aprovechando la bondad de la caña bambú se levantan nuestras instalaciones; 1º en construirse en el país, también uno de los mejores clubes de nuestra ciudad y la 2º mejor cancha iluminada de rugby de la provincia de Salta, todo un logro para nuestra ciudad.

Nuestro nuevo proyecto es la construcción de una pileta de natación, que nos permitiría brindar un servicio más a la sociedad de Orán, también finalizar la parquización del predio y su iluminación.

### Club Deportivo Tabacal

Es una institución que contribuye a crear un vínculo con el deporte y actividades sociales. El Club cuenta con las instalaciones necesarias para realizar actividades tanto deportivas como sociales.

### Objetivos de cada una de las Actividades

- **Campeonatos y Escuelita de Fútbol:** Busca la participación del equipo en los campeonatos de la Liga Regional de Fútbol del Bermejo y en todos los torneos de nivel local y nacional para los cuales vaya ganando plazas tanto a nivel amateur como profesional.

La Escuelita pretende ser el semillero del equipo para continuar incorporando jugadores locales.

- **Campeonatos y Escuelitas de todas las demás disciplinas:** Busca abrir un abanico de posibilidades, de intereses y de gustos para abarcar a toda la comunidad.

Pretende formar los equipos de voley y basket que representen al Deportivo en las competencias regionales, provinciales y nacionales como miembros o creadores de las Ligas Regionales de Voley y de Basket captando, además, los equipos de las localidades vecinas.

- **Gimnasios:** Busca crear un espacio que sea más bien de cuidado y recreación personal, no competitivo.

- **Escuelita de verano:** Poner en marcha actividades que agrupen a niños principalmente de 5 a 12 años desde la segunda semana de Enero hasta la segunda semana de Febrero para su entretenimiento y esparcimiento en vacaciones, a cargo de profesores y un equipo de acompañamiento profesional.

- **Cursos:** Pretende brindar capacitación en diversas áreas de estudio.

- **Capacitación en Nutrición:** Tiene el objetivo de instruir sobre la preparación de alimentos. Apunta principalmente a los grupos familiares de bajos recursos tanto económicos como de instrucción.



- **Eventos Empresariales:** Organizados por la Empresa y con la colaboración del Club a nivel operativo.

La Empresa provee la totalidad de los fondos.

- **Festival del Zafre:** Festival folclórico en el Estadio de Tabacal, incluyendo números locales y de renombre. Se festeja con esto el cumpleaños del Club el 30 de Junio.
- **Cumpleaños del Club:** Semana / Mes del cumpleaños del Club. Organiza sorteos gratis para los socios, teatro, títeres, juegos, competencias. Entrega de souvenirs del Club.
- **Turismo educativo/recreativo:** El Club organiza dos viajes al año con contingentes de niños de 5 a 12 años a lugares de interés educativo/recreativo en la provincia de Salta y Jujuy.

Están a cargo del Club, todos los gastos pagos. Se organizan rifas y otros eventos para reunir fondos.

- **Funciones de teatro:** Como un primer paso hacia el entretenimiento de un mayor nivel artístico para niños, adultos y la familia.
- **Sorteos:** Una forma de agazajar al socio por su cumplimiento.
- **Bingo:** Recaudación de fondos.

#### Cancha de Golf

Ingenio y Refinería San Martín del Tabacal consciente de que en su zona de influencia no existen muchos lugares de distracción y esparcimiento para su personal y para la comunidad en general ha venido desarrollando y haciendo inversiones importantes en sus áreas deportivas de tenis, squash, football, baloncesto y últimamente en la construcción y adecuación de una cancha de golf de nueve (9) hoyos la cual está disponible y abierta para todas las personas que deseen practicar este deporte.

La cancha cuenta con seis (6) hoyos totalmente terminados y tres (3) más en construcción que estarán listos en la segunda quincena del mes de Abril /08; se cuenta además con un profesional de golf quien transmite sus conocimientos a todos aquellos nuevos jugadores que desean iniciarse en este deporte.

Para esta obra Tabacal realizó una inversión cercana a los \$ 700.000 Pesos, cifra que en gran medida correspondió a mano de obra ya que las características mismas de la obra hicieron que la mayoría de los trabajos fueran realizados en forma manual.

Este nuevo emprendimiento además de constituirse en un lugar de esparcimiento para los futuros socios, actuará como generador de nuevos puestos de trabajo para atender la administración, el mantenimiento y todos los demás requerimientos de personal que demandan la cancha y los jugadores.



### Manejo Integrado de Plagas (MIP)

En las últimas décadas las enfermedades transmitidas por vectores y por alimentos, se han vuelto un desafío permanente para la salud humana, las mismas deben ser tenidas en cuenta por su capacidad portadora y diseminadora de virus, bacterias, endo y ectoparásitos, como contaminadoras. Para cubrir esto, Ingenio y Refinería San Martín del Tabacal forma el sector Manejo Integrado de Plagas en el año 2002 con el objetivo de preservar la seguridad patrimonial de la Empresa y el saneamiento ambiental de fábrica, pueblos ingenio y frutícola, colonias, fincas agrícolas y brindar además, como acción social, apoyo logístico y operativo a municipios vecinos, hospitales e instituciones de bien público a través de:

- Asistencia directa ante requisitoria de autoridades sanitarias y municipales zonales.
- Capacitaciones destinadas al personal de agentes sanitarios municipales y de hospitales zonales, personal de bromatología y otras instituciones que así lo requieran.
- Realización de trabajos específicos para apoyo de campañas sanitarias en municipios del área de influencia del ingenio, tales como campañas de lucha contra el Dengue, Leishmania, Hanta Virus, Leptospirosis, entre otras.
- Actividades de educación ambiental en establecimientos primarios, con el objeto de iniciar a nuestros futuros trabajadores de Tabacal en el control cultural de enfermedades tropicales.

Actualmente el sector de Manejo Integrado de Plagas cuenta con personal altamente capacitado en:

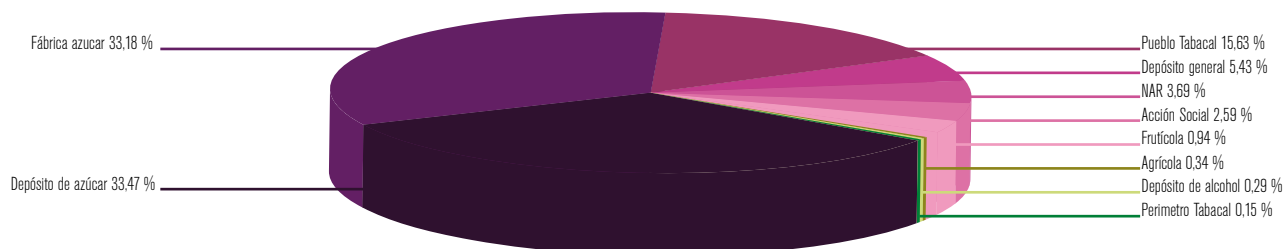
|                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.- Normas de bio seguridad                                                                                                               |
| 2.- Sistemas de control y monitoreo de vectores de enfermedades tropicales                                                                |
| 3.- Toxicología ambiental                                                                                                                 |
| 4.- Técnicas de saneamiento ambiental                                                                                                     |
| 5.- Trabajos específicos de altura                                                                                                        |
| 6.- Aplicación métodos de trabajos para las normas alimenticias ISO 9001:2000, HACCP, EUREPGAP, Kosher y buenas prácticas de manufactura. |
| 7.- Primeros auxilios                                                                                                                     |

Para cumplir sus funciones, el cuerpo cuenta con equipos manuales y mecanizados de última generación, equipamiento de bio-seguridad personal, equipamiento integral para sistema de trabajo de altura.



| ZONA DE INFLUENCIA M.I.P.                                                    | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 |
|------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|
| FÁBRICA AZUCAR, TyT, CANCHON, DTO. AZUCAR Y PREDIO                           |      |      |      |      |      |      |      |
| PUEBLO INGENIO                                                               |      |      |      |      |      |      |      |
| PUEBLO FRUTICOLA                                                             |      |      |      |      |      |      |      |
| INDUSTRIAL FRUTICOLA                                                         |      |      |      |      |      |      |      |
| MUNICIPIO H. YRIGOYEN                                                        |      |      |      |      |      |      |      |
| MUNICIPIO ORAN                                                               |      |      |      |      |      |      |      |
| COLONIAS AGRICOLAS                                                           |      |      |      |      |      |      |      |
| PROYECTO NAR                                                                 |      |      |      |      |      |      |      |
| PROYECTO NAR                                                                 |      |      |      |      |      |      |      |
| MUNICIPIO PICHANAL                                                           |      |      |      |      |      |      |      |
| AGUAS BLANCAS                                                                |      |      |      |      |      |      |      |
| CANCHA DE GOLF                                                               |      |      |      |      |      |      |      |
| FINCA DON RICARDO                                                            |      |      |      |      |      |      |      |
| CENTRO ACOPIO RESIDUOS URBANOS YRIGOYEN-TABACAL                              |      |      |      |      |      |      |      |
| AATRIE (Área de Almacenamiento Temporal de Residuos Industriales Especiales) |      |      |      |      |      |      |      |
| AMPLIACION PROYECTO NAR                                                      |      |      |      |      |      |      |      |

Porcentajes anuales 2007 tiempo M.I.P. afectado por sector



### 3.6. Compromiso con el Gobierno y la Sociedad



Tabacal Agroindustria se compromete, voluntariamente, a promover el desarrollo del entorno social así como el respeto por los derechos fundamentales. Tabacal reconoce la responsabilidad social que tiene como institución y se compromete con las acciones emprendidas en tal sentido. Como industriales y como productores agrícolas, no solo es responsable de sus productos, sino también de las condiciones en las cuales éstos son producidos.

• Los principios que gozan de consenso universal y que rigen los actos de Tabacal son:

Apoyar y respetar la protección de los derechos humanos fundamentales, reconocidos internacionalmente, dentro de su ámbito de influencia.

Asegurar la no complicidad en la vulneración de los derechos humanos.

Apoyar la libertad de afiliación y el reconocimiento efectivo del derecho a la negociación colectiva.

Apoyar la eliminación de toda forma de trabajo forzoso o realizado bajo coacción.

Apoyar la erradicación del trabajo infantil.

Apoyar la abolición de las prácticas de discriminación en el empleo y la ocupación.

Fomentar las iniciativas que promuevan una mayor responsabilidad ambiental.

Favorecer el desarrollo y la difusión de las tecnologías respetuosas con el medio ambiente.

Trabajar contra la corrupción en todas sus formas, incluidas extorsión y soborno.

Tabacal en su estrategia de responsabilidad, agrega una cuota de asistencialismo y filantropía, dado que realiza numerosas donaciones y ventas subsidiadas, a fin de paliar las acuciantes necesidades socio-económicas de la población que nos rodea.

En este plano, la donación de azúcar y las ventas a precios subsidiados alcanzan a más de 30 instituciones, entre ellos:

|                                         |
|-----------------------------------------|
| 1.- Comedores escolares                 |
| 2.- Parroquias                          |
| 3.- Comedores municipales               |
| 4.- Fundaciones y comisiones barriales. |

Anualmente se realiza una importante donación de alcohol al Ministerio de Salud Pública, que abastece a los Hospitales de la Provincia de Salta. Adicionalmente se donan mensualmente a los Hospitales de las ciudades vecinas, más de 200 litros.

Por otro lado, dona Gas Oil a instituciones y colabora con el relevamiento de estructuras edilicias de escuelas.

Ingenio y Refinería San Martín del Tabacal cedió recientemente a la Provincia de Salta, 140 has. de tierra para la construcción de una autovía que unirá las ciudades de Orán e Hipólito Yrigoyen que, desde hace años, sobrellevan las consecuencias del aumento del parque automotor y de la mayor velocidad de circulación. Esta contribución se hizo para hacer el acceso a estas localidades mas ágil y seguro para los habitantes de la zona y transeúntes. La donación incluyó los áridos necesarios para los terraplenes que requiere la moderna autopista.

Otra demanda que se atiende como medio de desarrollo social son los pedidos de **cañas de bambú**, que se usan como elemento estructural en la construcción de viviendas de bajo costo. Pero para salir de la donación hemos generado un programa en colaboración con el Municipio de Hipólito Yrigoyen, que ha formado artesanos, muchos de los cuales han encontrado a través de esta iniciativa una fuente de ingresos para sus familias.

Con el Auspicio de la Fundación HELP ARGENTINA, el Centro de Obreros del Norte, El Ingenio San Martín del Tabacal y la Fundación OIKOS para el Desarrollo Sustentable, llevan adelante con el Municipio de Hipólito Yrigoyen, un importante Proyecto de Capacitación laboral y valorización del bambú local como materia prima para una extensa serie de usos.

Tabacal ha puesto a disposición personal de la Empresa y su avión para los operativos de rescates efectuados en la zona.

Otro aspecto importante para la Empresa en lo referente a las relaciones con la comunidad, es un emprendimiento conjunto realizado con las comunidades kollas de Finca San Andrés, que dio inicio a la instalación de una quinta experimental demostrativa del cultivo de arándanos en pleno corazón de las Yungas.

Allí se desarrollaran dos hectáreas de cultivo, en una finca recuperada hoy para el ensayo de variedades y técnicas de cultivo de este fruto.

Este proyecto, se realiza con el aporte de capital y conocimiento de la Empresa, y la paciencia y dedicación de los pueblos originarios, ya que estas tareas y las que se llevarán a cabo más adelante se realizan con habitantes del lugar.

Ingenio y Refinería San Martín del Tabacal, es Miembro de Bronce del **Instituto Argentino de Responsabilidad Social Empresaria (IARSE)**, organización que trabaja para constituirse en un centro de referencia nacional en materia de responsabilidad social de las Empresas.

En el boletín [http://www.iarse.org/new\\_site/newsletters/boletin123/index-123.html](http://www.iarse.org/new_site/newsletters/boletin123/index-123.html) y la página web del IARSE [www.iarse.org](http://www.iarse.org), en la Categoría APOYO pueden apreciarse los banners de Tabacal Agroindustria.

# Desempeño Ambiental





En este aspecto Ingenio y Refinería San Martín del Tabacal ha constituido un sector, "Infraestructura y Medio Ambiente", que tiene como objetivo organizar un proceso de sensibilización y racionalización en el uso de elementos en el ámbito de la Empresa, que afecten al cuidado y atenten contra la preservación del medio ambiente; por todo ellos se ha provisto de :

#### Instalación y Equipamiento de Laboratorio Ambiental

A los fines de realizar los análisis en forma permanente y sistemática, además de casos puntuales, se gestionó la compra y montaje de un laboratorio propio.

Como primera medida Tabacal se avocó a caracterizar los efluentes, para lo que se efectúan mediciones semanales.

#### Ordenamiento Territorial de Tabacal

Por razones de competitividad, afrontar la crisis energética, generar nuevos puestos de trabajo y recursos para futuras inversiones, Tabacal analizó la posibilidad de avanzar sobre nuevos terrenos que no estaban en producción por distintos motivos. Se ha contratado a expertos en la materia (Fundación Pro Yungas) para realizar un Plan de Ordenamiento Territorial y lo que permitirá que la expansión necesaria se realice con mínima afectación al ambiente.

Paralelamente, se definirán las áreas de reserva donde se desarrollaran actividades de reforestación. Asimismo se estudiará la creación de una reserva de usos múltiples.

#### Prevención de la Contaminación

Con el fin de disminuir los valores de los efluentes Tabacal desarrolla diferentes acciones con excelentes resultados.

La Empresa ha presentado un ESIAS para la obtención del Certificado de Aptitud Ambiental del Proyecto Normalización de Aguas Residuales con el objetivo de mejorar la calidad del efluente de salida de planta, obtener un abono orgánico para disponer en suelos de Tabacal y comercializar los excedentes.

En la actualidad, la Empresa posee un sector con piletas donde se envía la vinaza (abono) para evaporar el agua que contiene.

#### • Tipos de abono que se obtienen

**Vinaza líquida:** esta vinaza es aplicada líquida en los surcos del cañaveral y en cultivos del área de influencia (fruti Hortícola de la zona). También se la utiliza para regar las pilas de compostaje y así aportar humedad y nutrientes necesarios para el compostaje.

**Vinaza Seca:** la vinaza seca que queda sólida en fondos de pileta es aportada a las pilas de compostaje.



Piletas Actuales



Futuras Piletas



Como se generan otros residuos sólidos en el proceso (ceniza, cachaza, lavado de humos), estos se mezclan en la playa de preparación de suelos con los dos tipos de vinaza mencionados. (playa de 50 ha).

La Empresa ha enfocado su tarea de recuperación de los residuos generados por el proceso y ha visto que se puede obtener un beneficio de la adecuada gestión de los mismos, ya que no solo evita que estos vayan al ambiente circundante sino que además obtiene un beneficio en rendimiento de cosecha, calidad de suelo y económico debido a que los abonos que ofrece son muy requeridos por el mercado.

#### Tratamiento de Efluentes Cloacales

Tabacal ha construido un sistema de tratamiento de líquidos cloacales tipo UASB para las casas de la Citrícola y trabaja en el proyecto para la construcción de uno que capte los efluentes del pueblo de Tabacal.

#### Tareas Área Campo

- Estudio integral de los suelos de cultivo y control de la Erosión Hídrica de los campos agrícolas.

El Área Agrícola de Tabacal lleva adelante el monitoreo permanente de los distintos suelos a los fines de obtener datos de materia orgánica, estructura y condiciones generales del suelo. Con esta información, se trabaja en la eficiencia de la aplicación de nutrientes.

Se ha encarado un programa de contención de escorrentías con el fin de minimizar la erosión hídrica producida por las fuertes lluvias de verano. Este trabajo, de carácter integral, solucionó de raíz dicha erosión.

Además se aprovecha mejor el agua caída, acumulándola en las represas de amortiguación construidas para ese fin.

Un programa permanente de micronivelación ha permitido una inmensa economía de agua, también de jornales para riego y pérdida de suelos. Cada renovación se retocan mínimamente los desniveles que se producen por las sucesivas cosechas, luego se aportan grandes cantidades de abonos orgánicos para mantener y o mejorar la materia orgánica de los suelos, así la producción y el cañaveral se mantiene sustentable.

- Tareas para mejorar y obtener mayor aprovechamiento de los suelos

La recolección manual de piedras hace posible el mejorado de los suelos, tornándolos aptos para cultivos, ya que la gran mayoría de esos tipos de suelos son paleocausas. Esta tarea ocupa gran cantidad de mano de obra.

La construcción y mantenimiento de drenajes evita que los suelos se salinicen, también que bajos inundables temporalmente, en conjunto con el relleno y agregado de abonos orgánicos se puedan incorporar a la cadena productiva.



El mejorado de los suelos con abonos orgánicos producidos en la Empresa es una tarea que se realiza desde el inicio de las actividades, en estos últimos años y para lograr un mejor aprovechamiento de los abonos, se han incorporado equipos de distribución en surco. También se hacen riegos con vinaza concentrada aportando nutrientes que salieron de los suelos.

### Forestación

Los terrenos no aptos para caña se forestan con variedades aptas para la producción de madera, de esta manera la fabricación de pallets para el transporte de bolsas de azúcar se podrá realizar con insumos generados en la propia Empresa, básicamente fomentando el ahorro de energía y la captura de carbono.



### • Residuos de transporte

Se aprovechan las cubiertas usadas para formar estructuras destinadas a proteger la erosión de carcabas obteniendo excelentes resultados. Las sobranes se utilizan como energía de altos hornos de cemento.

### • Cosecha en Verde

El programa de disminución de quema de cañaverales es una realidad que se ha implementado desde el 2004. Se compraron cosechadoras para cosecha en verde evitando así parte de la quema e incorporado la materia vegetal a los suelos.

### • Gestión de Residuos Agrícolas

La Empresa realiza gestiones para minimizar el uso de productos químicos, disminuyendo también el uso de envases. Se mejoraron los equipos de aplicación, el control y la capacitación del personal afectado a estas tareas.

Se ha sustituido el abono en bolsas por abono a granel, reduciendo considerablemente el volumen de los residuos plásticos que se generaban.

Se ha realizado una prueba piloto para fabricar postes y trabillas con envases plásticos de productos fitosanitarios. Se están acopiando los envases en campo a los fines de obtener el volumen requerido para que se justifique el traslado de la maquinaria que fábrica estos reciclados, ya que la Empresa se encuentra localizada en la Pcia. de Santa Fé.

### • Gestión de Residuos de Fábrica

Recuperar el 100% de basura posible de reciclar (Bolsas de papel en Dto. Azúcar, polietileno y cartón de embalaje). La Empresa realiza la separación de este tipo de residuos en distintos sectores del proceso productivo, los acopia, prensa y vende para el reciclado de los mismos. De este modo se obtiene un doble beneficio: evitar que estos terminen en el basural y obtención de un rédito económico por la venta de los mismos, el cual vuelve a ser utilizado en tareas de



gestión ambiental.

La chatarra generada se acopia y se reutiliza internamente en trabajos de mantenimiento y de infraestructura. Toda aquella chatarra que no puede ser reutilizada en la Empresa, se la vende para que sea aprovechada por terceros. De este modo se evita que esta quede acopiada dentro del predio de la Empresa, generando posibles focos de contaminación.

La Empresa ha instalado, un autoclave y un destructor de agujas que inertiza los residuos patogénicos que se generan en la enfermería, para ser dispuestos como residuos asimilables a urbanos.

#### • Trabajos de Concientización y Capacitación

Se trabaja con el área compras a los fines de concientizar de la importancia de buscar proveedores que ofrezcan productos ambientalmente amigables y que cuenten con procesos que posean gestión ambiental.

A través de capacitación formal e informal se trabaja con empleados en la concientización de los mismos en las tareas de cuidado del medio ambiente y en la importancia de la participación de toda la Empresa en la gestión de residuos que se lleva a cabo.

Junto con el Área de Higiene y Seguridad se trabaja en la concientización constante de la prevención de incidentes. Para esto se brinda capacitación, se mejora la cartelera de prevención y los sistemas de respuesta ante emergencias.

#### • Imagen y Percepción Ambiental de la Población

Desde el año 2002 se vienen realizando tareas de limpieza y parquización de diferentes áreas de la Planta con el fin de mejorar la percepción de la misma tanto para pobladores como para empleados de la Empresa.

La Empresa tiene la política de abrir sus puertas a alumnos de los diferentes niveles educativos y a organizaciones y Empresas que requieran de apoyo para soluciones de cuestiones ambientales. De este modo se brinda a la comunidad para dar a conocer los trabajos que realiza para mitigar sus afectaciones al ambiente y simultáneamente para que estos desarrollos puedan ser utilizados también en otras actividades e industrias. Se realizan frecuentemente visitas a la Planta en donde se explica tanto el proceso como las tareas que realiza el Área de Medio Ambiente.







**Buenos Aires:**

(Oficina Comercial): Leandro N. Alem 986 Piso: 9° | C. P.: C1001AAR | Ciudad de Buenos Aires | Argentina  
Tel.: + 54 11 4576 7710 | Fax: + 54 11 4576 7720

**Ingenio y Refinería San Martín del Tabacal:**

Paraje El Tabacal | Orán | C.P.: A4533XAC | Salta | Argentina  
Tel.: + 54 3878 491600 | Fax: + 54 3878 491629

**Frutícola Tabacal:**

(Ofc. Planta Frutícola): Misión Zenta | Orán | C.P.: A4530XB0 | Salta | Argentina  
Tel.: + 54 3878 491600/ 491660 | Fax: + 54 3878 491629